

# Gazeta Aradului

TELEFON: 853.

ZIAR COTIDIAN NAȚIONAL INDEPENDENT.

TELEFON: 853

Redacția și administrația: Bul. Regina Maria 21. — Abonamentul pe 1 an L. 200, pe 1/2 de an L. 100, pe 3 luni L. 60

## Crăciunul.

Sărbătoarea aceasta măreață a Nașterii Mântuitorului, a fost și trebuie să fie totdeauna pentru noi un prilej de revizuire a conștiințelor și un examen al acțiunilor existenței noastre.

Multe din ultimile Crăciunuri ce am străbătut ne-au găsit pe noi și pe neamul nostru în împrejurări grele ce au cerut națiunii jertfe dure-roase.

Ne-am jertfit însă cu toți, ne-am adunat toate puterile și în cele din urmă am eșit biruitori, biruitori asupra inamicului comun și asupra patimilor noastre, asupra gândurilor rele și asupra influențelor neprielnice și vătămătoare ce se amestecă în viața popoarelor, ca și în aceea a indivi-tilor.

De sigur mai avem încă multe de făcut și multe de realizat; de sigur că în momentul de față conducerea țării și unele din problemele naționale, sunt încă în formă de provizorat, așteptând o soluționare ce nu va putea fi adusă de cât numai după Sărbători de evenimentele politice.

Toate acestea la un loc constituiesc obstacole și crează piedeci progresului național.

Pe deasupra tuturilor piedecilor însă și tuturilor greutateilor acestora, națiunea română, puternică și glorioasă își urmează triumfal drumul ei spre lumină și progres, privind cu încrederea ținta de marire și de glorie, între popoare ce i-a fixat-o Dumnezeu.

Pe deasupra certurilor și neînțelegerilor momentane, puterile latente ale poporului român, energiile lui ascușe și binecuvântatele sale calități lucrează încet dar sigur pentru marirea și fericirea patriei și

biruiesc obstacolele ce i se ridică, sau ce îi sunt ridicate înainte.

În toată lupta aceasta dusă prin secole și continuată glorioasă de națiunea românească a biruit credința noastră, respectul nostru pentru dreptate și adevăr și dragostea de un ideal omenesc înalt ce ne-a înzecit puterile și ne-a dat răbdări mai pre sus de posibilitățile obișnuite.

O altă mare însușire a fost un mijloc de înaltare, pentru noi românii și anume puterea noastră de unire și legăturile indisolubile de la român la român.

Să facem deci un nou apel la facultatea aceasta suverană a Unirii și a solidarității, a credinței și a sentimentului de dreptate și la adăpostul scutului acesta să urmăm calea de lumină, în spre culmile cele mai înalte destinate de puterea devină ce ajută națiunile, pentru poporul românesc.

## „Aradi Hirlap“ va fi dat judecăței.

Ziarul de scandal „Aradi Hirlap“ neavând conștiința împacată și știind probabil, gândurile urâte ce a avut și continuă să aibă, a început să vocifereze, în fața expresiei; de „beneficii financiare“ întrebuințate într'unul din articolele noastre și să pretindă că am formulat, acuzațiunea de „santaj“.

Pentru a nu rămâne mai pre jos, după ce ne-a amenințat cu darea în judecată „Aradi Hirlap“ ne-a acuzat că am făcut asupra publicului presiuni, întrebuințând un termen ce ne-a fost lămurit în sensul că ar voi să exprime o „presiune accentuată“.

Am spus acestea pentru a explica mecanismul, grație ca-

ruia „Aradi Hirlap“ s'a crezut obligat să ne insulte întru cât avea convingerea că îl acuzasem de santaj.

Noi, însă cari am lămurit, în mod loial într'un alt articol, ce sens are în românește beneficiu financiar, vom da la rândul nostru în judecată pe „Aradi Hirlap“ și îl vom face să-și expieze greu lipsa lui de educație și josnicia morală ce îi dictează calomniile.

La o calomnie contra unui membru al societății românești, a adăugat o altă contra ziarului nostru.

Calomnie, deci, după calomnie, aceasta până când se va pune ziarului rușinei, botnița mult așteptată.

## Explozia dela Arsenalul din Galați.

Se anunță din Galați:

O groaznică explozie s'a întâmplat Mercuri dimineața la orele 8 și jumătate la Arsenalul marinei militare.

Un tub cu oxigen, probabil defect, a făcut explozie în atelierul de cazangerie al arsenalului. Explozia s'a auzit în tot orasul.

În atelierul de cazangerie al cărei plafon a fost aruncat în aer se aflau numeroși lucrători, civili și militari.

5 dintre lucrători au fost omorâți, iar 6 sunt răniți și din aceștia 2 foarte grav.

Cei grav răniți au fost duși la spitalul militar.

În interiorul atelierului de cazangerie pereții sunt plini de sânge. membre sfărâmate și creier prezentând un aspect oribil.

S'a deschis o anchetă.

Răspândiți  
„Gazeta Aradului“

## Serbarea Pomului de Crăciun la Prefectura poliției.

Ieri, la orele 4 d. p. a avut loc cu o deosebită solemnitate serbarea pomului de Crăciun, la Prefectura de Poliție, în vastul local al cazărmei sergenților de oraș.

Serbarea, organizată foarte frumos, a avut un deosebit succes și a fost un prilej de reconfortare și de înaltare sufletească, pentru sergenții de oraș însărcinați cu paza orașului Arad, cum și un prilej ca aceștia să se poată convinge de încrederea, ce li-se acordă, în calitatea lor de păzitori ai ordinii publice și de gardiani ai liniștei sociale.

Serbarea a început prin momentul solemn al depunerii jurământului de către recruți și de către noii funcționari ai prefecturii de poliție.

După aceasta corul sergenților de oraș a executat mai multe bucăți cu deosebită disciplină muzicală, pe voci, și care au fost apreciate în mod deosebit de asistență.

D. Ovidiu Gritta prefectul poliției a ținut o cuvântare, arătând înaltele obligațiuni ale păzitorilor ordinii publice și încrederea, ce trebuie considerată ca o onoare, acordată de întreaga societate corpului sergenților de oraș.

D. Prefect al poliției a insistat asupra înaltei calități de des interesare, de devotament și de activitate rodnică și cinstită, ce trebuie să le posedă sergentul de oraș adevărat, cum și datorită acestuia de a căuta să-și îndeplinească misiunea în mod absolut ireproșabil.

Liniștea, repauzul și momentele de recreare, ce sunt acordate celorlalți factori ai autorităților nu pot să fie acordate în aceeași măsură, și păzito-

rilor ordinii publice, ținându-i tot timpul la obligațiile și la datoria lor.

Această posibilitate de recare atenuată și de repaos limitat nu trebuie socotită însă de sergenți de oraș ca un neajuns al ocupațiunii, ci ca o cinste ce să acorde acelor, în care societatea își pune toată încrederea, și cărora le revine înalta misiune de a garanta ordinea publică și siguranța fiecăruia dintre noi.

Incheind discursul său d. prefect al poliției face un nou apel la puterea de muncă și de desinteresare a corpului sergenților de oraș și cere acestora să-și îndeplinească datoria, dacă este cu putință, cu mai multă râvnă însă și cu mai multă precizie ca până azi.

Urează tuturor funcționarilor prefecturii de poliție și tuturor membrilor corpului sergenților de oraș Sărbători fericite și deplină liniște în ajunul marelui și sfintei Sărbători a Nașterii Mântuitorului.

Cuvintele dlui prefect al poliției au produs o vie impresie asupra sergenților de oraș, cari au văzut în frumoasele ce li s'au spus o probă a încrederii șefilor și o încurajare a muncii lor în viitor.

În urmă a avut loc solemnitatea mișcătoare a decorării agentului Mona Ananie, care s'a distins prin priceperea și prin tenacitatea sa neobosită în mai multe chestiuni de extremă delicatețe și în importante chestiuni de spionaj.

Sergentul Ilona la rândul său a fost obiectul unei atenții deosebite, întrucât s'a oferit acestuia un premiu în bani, pentru curajul și bărbăția arătate în mai multe lupte ce au fost susținute de către sergenții de oraș ai Poliției locale în contra a diverși și periculoși bandiți.

La urmă de tot s'a împărțit sergenților de oraș, drept daruri de Crăciun, diferite obiecte, ca ciorapi, făină, tutun și suma de câte 50 de lei de fiecare.

Serbarea a fost încheiată într'un mod armonios și într'o atmosferă de perfectă recomfortare sufletească pentru personalul Corpului sergenților de oraș.

## Urcare de capital la 40 milioane.

Transacțiunea Băncii Ardeleană și Casei de Păstrare.

— Dela corespondentul nostru. — Cluj, Ianuarie 1922.

Ziarul Consum este informat despre un fapt foarte important, și cu influență decisivă asupra vieții economice din Ardeal.

Banca Ardeleană și Casa de Păstrare S. A., care este cointeresată Băncii Comerciale Ungare din Pesta își urcă capitalul social de la 6 la 40 milioane lei. În preluarea emisiunii noi, este interesată în măsură considerabilă, cea mai de frunte Bancă din București, Banque de Credit Roumain. Banque de Credit Roumain este în strânsă legătură de afaceri, cu Banque de Paris et de Pays Bas, una dintre cele mai renumite bănci mondiale, astfel cu Banca Ardeleană, prin această colaborare, ajunge în nemijlocită atingere cu piața financiară din occident.

Instituția financiară astfel înărită, va prelua sucursalele Băncii Comerciale din Pesta, aflătoare în Brașov, Sibiu, Arad și Oradea-Mare și tot în conteresa Băncii Adeline și se vor grupa în afiliații ale Băncii Comerciale din Pesta, a căror acțiuni vor intra în portofoliile Băncii Adeline.

Prin această transacțiune s'a realizat cea mai considerabilă rețea bancară din Ardeal, care pe lângă sistemul actual deficit de remiteri și contracte de credit, va aduce reale foloase cerurilor comerciale și financiare din România.

Banca Ardeleană va rămâne însă și pe lângă această colaborare în strânsă legătură cu Banca Comercială Ungară din Pesta, a cărei principii de afaceri solide și înalte concepțiuni economice se vor valida și în viitor în activitatea Băncii Adeline.

Prin soluționarea problemelor financiare fixate și pentru satisfacerea necesităților de credit, prin noua transacțiune banca a ajuns în situația să dispună peste abondente izvoare de numerar.

Afară de stocul financiar realizat prin urcarea de capital, le a crescut în mare măsură și stocul de depuneri, care și până acum era cel mai considerabil din Cluj (50 mil. lei) iar prin cooperarea cu Banque de Credit Roumain, fi stă la dispoziție puternicul capital și extinsele legături comerciale ale acestei bănci.

Prin transacțiunea Băncii Adeline s'a soluționat în mod fericit și problemele cointeresării Băncii Comerciale din Pesta, a cărei participare în noua formațiune va servi exclusiv interesele și progresul vieții economice din România.

## CINEMATOGRAFE.

Contele Monte Cristo partea a II-a în Apollo în 7, 8, 9 Ianuarie.

În partea a doua se începe lupta între contele Monte Cristo și banditul Benedetto. Acestuia îi succede să fure pe fiul celui și să-l ducă într'o peșteră, de unde primește pe

lângă mijlocirea unei corăbii că-și poate rescumpăra fiul. Sosind la peșteră întâlnește pe Benedetto, care zice, că numai contra averii sale, toate își poate primi fiul. Se învoiește și apoi i se spune cu un râs de stăpân, că fiul său e mort. Vrea să se sinucidă dar numai soția sa poate. Rentors la Paris, Benedetto e demascat, închis și după o desbatere lungă osândit la moarte. Când pleacă spre esafod știe că baronesa Draglars a fost muma lui și că preotul de lângă el este Monte Cristo. Cu aceste își sfârșește viața.

Casanova legendă de amor în 5 acte în Urmia în 7, 8 și 9 Ianuarie. Ceiului măstru al amorului revine în legenda aceasta de tot poetică, ușorată și tragică Cuceritor de inimi Casanova pleacă din casă în casă, unde nu-i poate rezista nimic, până în sfârșit îi rezistă una, dar cu prețul vieții sale bând otravă la ce Casanova se retrage în mormântul său.

## Lărgirea policlinicii din Arad.

Se știe că de curând s'a deschis la Arad policlinica instalată în palatul frașcăzilor din bulevardul general Drăgălina.

Din lipsă de mijloace materiale nu funcționează însă, decât secția pentru boale venerice instalată și aceasta numai cu mari dificultăți de către directorul policlinicii d. dr. D. Memetea, căruia i-s'a pus la dispoziție numai o sumă de tot redusă în acest scop, din partea statului astfel că o mare parte a instrumentelor medicale întrebunțate la tratamentul bolnavilor, cari solicită ajutor la Policlinică a trebuit să fie puse la dispoziție de d. dr. Memetea din proprietatea sa particulară. Având în vedere importanța mare ce o are secția venerică a policlinicii din punct de vedere sanitar, al populației, socotim că ar fi și de datoria particularilor bine situați materialicește a veni în ajutorul policlinicii, servind aceasta unul dintre cele mai nobile scopuri umanitare.

După cum suntem informați activitatei policlinicii se va lărgi proiectându-se pentru viitorul apropiat deschiderea unui dispensariu pentru tuberculoși, de unde se vor trimite apoi bolnavii mai grei la diversele sanatorii administrate de către stat.

În legătură cu acest proiect inspectoratul general al Sănătății și Ocrotirii sociale din Cluj a autorizat pe d. dr. Memetea, directorul policlinicii, să între în tratative cu «Societatea pentru combaterea tuberculozei» din localitate, pentru cedarea dispensariului din strada dr. Romul Veliciu și trecerea acestuia în administrația statului ca secțiune separată a ambulatorului din Arad.

Trecerea acestui dispensariu în administrația statului are însă un inconvenient întrucât în acest dispensariu primesc tratament actualmente membru casei cercuale de ajutorare a muncitorilor și astfel e cu mult mai avantajos dacă în cadrul ambulatorului policlinicii s'ar înființa un nou dispensariu.

## INFORMAȚIUNI.

Din cauza sfintelor sărbători ale Crăciunului ziarul nostru va apare Mercuri dimineața la orele obișnuite.

— Doi muncitori din Arad nou plecând Miercuri des de dimineața la lucru, au aflu lângă șoseaua națională cadavrul unui nou născut, înfășurat cu totul în zdrențe. Muncitorii au dus imediat cadavrul la primăria din Arad nou, unde medicul oficial a constatat că noul născut a fost agreat încă viu pe șoseaua națională înghetând peste noapte în urma gerului.

— Crimeia, admitând condițiile Adunării naționale tătare, a fost recunoscută de către stăpânirea din Moscova ca independentă.

— S'a intervenit la ministerul instrucției din Anglia să se ia măsuri ca absolvenții liceelor noastre, cari au diplome de capacitate să fie primiți la universitățile din Anglia.

— A. S. R. Prințesa Ileana, promotora a înființării viitoarei Societăți a Crucii Roșii a copiilor, a donat din micile sale economii 10.000 lei arătând prin aceasta odată mai mult dragostea ce o pune pentru înfăptuirea acestei mici societăți.

— Dr. Dumitru Memetea medic șef la policlinică specializată în boale de piele, genito-urinare și venerice, laborator special analize de sânge. Ordinează zilnic dela 3—5 d. m. Str. Moise Nicoară (Peșți) Nr. 11.

— Consorțiul interaliat pentru ridicarea economică a Europei se va numi după «Chicago Tribuna» «Societate industrială internațională». Capitalul va fi de o sută milioane dolari va în proporție 12/1/2 pentru Statele Unite, Anglia, Franța, Germania de 7 1/2 până la 10 pentru Belgia, Italia, Japonia, restul pentru Olanda, Cehoslovacia, Brazilia, Cili, Argentina, Elveția, Norvegia, Suedia, Danemarca, întru cât aceste țări promit o cointeresare. Lira sterlină și francii în aur vor fi în același timp primiți ca monedă unitară. Sedul societății va fi probabil la Bruxelles sau Haga.

— Guvernul a prohibit exportul petrolului până la data de 14 Ianuarie în scopul de a asigura astfel cantitatea necesară pentru nevoile țării.

— Secretar general la departamentul primului ministru a fost numit d. Raul Crăciun, fost director al ziarului epoca.

— După datele statistice mai recente producția de tutun din Ardeal și Banat trece de 2 milioane chilogramme.

x Dr. P. Robescu, director de spital, ordonează zilnic dela 8—9 și 2—4, în Bulev. Regina Maria 24, Palatul Neuman.

— Federala «Aradul» cumpără și mănușă de lucernă orice cantități. Oferte cu probe la Federala «Aradul». Piața Avram Iancu 19.

**RENAISSANCE** Strada Brătianu  
magazin de moda Pal. Minoritan.

Ciorapi de mătăsă mouslin lei 39, 32, 28, 25. 3 mtr. stofă pentru costum de doamni lei 256. Perdele, tricotate 140 cm. late lei 75. Crep de schin în toate culorile 1 mtr. lei 235. Taft Fleur lei 182. Catifee engleze în toate culorile. Pânzării, oovoară și tricotate.

## Concurență.

Un membru al societății ungurești din Arad, voind să ne lămurească unul din motivele ce au împins pe „Aradi Hirlap“ la rușinoasa-i acțiune de a calomnia pe români, ne spunea că trebuie să se ție seamă, data fiind psihologia ziarului maghiar în chestiune, de concepția ce acesta are despre concurență.

„Aradi Hirlap“ ne spunea interlocutorul nostru, urmărește concurența cu orice preț, lupta cinstită contra celorlalți confrăți, prin ori ce mijloc, agravând împrejurările, diformând situațiunile, inventând prilejuri și ocazii, și atacând de front ori ce amănunt, intim, casnic și familiar.

Le știam noi toate acestea, dar ne-a părut bine, văzând că dreptatea convingerilor noastre era întărită de opinia unui membru al societății ungurești.

Și cu toate acestea noi nu suntem contra concurenței, aceea ce cerem însă acestei concurențe este superioritatea calității ei.

Concurența este un mijloc de îmbunătățire și progres, este un stimulent sigur și permis, susceptibil de infrumusețare și de îmbunătățire; concurența este un factor de progres și bine înțeleasă și aplicată, ea poate să aducă foloase evidente spiritului practic al unei societăți, cum și mijloacelor de acțiune ale mediurilor sociale.

Deci concurența în bine, concurența cu folos, concurența loială și cinstită, în care inteligența să caute să se ridice deasupra altei inteligențe și experiența să birue o experiență caracteristică prin valoarea ei.

„Aradi Hirlap“ însă practică o concurență ce nu are nimic de a face cu inteligența, cu talentul, cu priceperea și cu puterea de invențiune și de punere în practică.

„Aradi Hirlap“, urmărește concurența în intrigă, în calomnie, în defaimare și minciună. „Aradi Hirlap“ caută să concureze esența însăși a calomniei și minciunii și a celor mai respingătoare ingenuchieri și abdicări morale.

O concurență, deci, specială și odioasă ce ofensează

mintea și sufletul, morala și buna educație.

Pentru concurența cinstită și loială, pentru concurența factor de progres se cere, prin urmare, calități sufletești și intelectuale, iar pentru concurența lui „Aradi Hirlap“, nu se cere decât defecte, betesuguri, și o complectă lipsă de moralitate și de simț moral.

Primul fel de concurență duce spre progres și spre prosperitate, iar felul al doilea de concurență duce direct la... pușcărie.

Iată deosebiri între concurențe și credem că nu vor fi inutile paginile acestea de deosebiri și comparații ce tind să schițeze psihologia lui „Aradi Hirlap“, și să lămurească mecanismul atitudinilor lui.

Vom căuta să deslușim publicul prin articole relative la sufletul și educația ziarului maghiar, cum și relativ la cultura și inteligența lui, pentru care motive el nu poate fi de cât rău, inutil, periculos.

## Recolta în Statele-Unite.

Biroul agriculturii din Washington publică raportul său lunar asupra rezultatului recoltei în Statele-Unite. Din acest raport se poate vedea că produsul grâului de iară este de 587 milioane bushel față de 578 resp. 730 milioane bushel în anii 1920 și 1919.

Produsul recoltei grâului de primăvară este de 208 milioane bushel față de 209 resp. 205 milioane bushel; a porumbului de 3091 bushel față de 3232 resp. 2859 mil. bushel; a ovășului 1061 față de 1024 resp. 1232 mil. bushel; a orzului 151 față de 202 resp. 161 mil. bushel; a secarei 58 față de 69 resp. 89 mil. bushel și a inului de 8 față de 11 resp. 8 milioane bushel.

## Ajutorul agricol al aliaților pentru România.

Vaporul „Airemore“ a părăsit Marți orașul Liverpool pentru Constanța, având pe bord 90 vaci de lapte, 30 tauri de rasă și 60 viței, de cea mai bună speță, presum și 500 capete de păsări.

Acest stoc a fost prezentat ca dar fermierilor din România de către comitetul englez pentru ajutorul agricol al aliaților. Comitetul a colectat în total suma de peste un sfert milion, spre a fi distribuit în România.

## Cenzura noului guvern.

Unele ziare din Capitală au primit la început cu satisfacție ideea ridicării cenzurii pentru vechiul regat, astfel cum se intenționa de noul guvern.

Punerea în practică însă a ideii a stârnit nemulțumiri, și astăzi se vorbește în ziare de protestări organizate, de intruniri și de strângere a forțelor democrației pentru apărarea libertății cuvântului.

Mărturisim că nu vedem motivul unor nemulțumiri atâtea de accentuate, întru cât din spusele oficiale relative la ridicarea cenzurii, se stabilește că este și rămâne interzis, ori ce atac contra Dinastiei, contra armatei și contra ordinii publice.

Dar aceasta este foarte natural și chiar dacă nu ar exista nici un fel de cenzură, totuși fie care din noi ar trebui să considere drept o onoare să apere Tronul, armata și ordinea de stat.

Măsurile din punctul acesta de vedere trebuiesc să existe pentru că, mărturisim, ni s'a urât să vedem ziare scrise prost de Mile directorul „Lup-tei“, și de oameni streini de neam; adică de ramoliți și de dușmani ai națiunii cum și ziare comuniste și dirijate de spirit bolșevic, atacând Dinastia și vorbind de Rege fără respectul cuvenit.

## Comandele ministrului de război în Germania.

București. — Primindu-se știrea că Germania e datoară a plăți Români cinci milioane mărci, pentru cazi jefuiți de armata germană din teritoriul român, guvernul a decis ca să se facă comanda în Germania, până la această sumă, diverse

articole pentru nevoile armatei. Conform acestei decizii, ministrul de război a făcut comande în Germania până la suma de 5 milioane mărci. O parte din aceste articole sunt în drum spre București. În curând vor sosi 25 mii perechi de ghețe militare pe cari antreprenorii germani le furnizează României cu 180 lei. perechea. (A. T. R.)

## Adunarea deputaților ardeleni din partidul poporului

Cluj. — A. T. R. a fost autorizată din locuri competente ca să comunice că știrea relativă la adunarea poporală a deputaților ardeleni din partidul poporului anunțată pentru 10 Ianuarie nu corespunde adevărului, ci adunarea se va ținea la data fixată.

Cluj. — D. Teodor Mihali a primit telegrama dela mai mulți senatori și deputați ai Ardealului comunicând că vor lua parte la marea adunarea poporală convocată la Cluj. (A. T. R.)

## Publicațiune.

Se aduce la cunoștința amatorilor că în ziua de 4 Februarie 1922, la ora 11, se va ține licitație publică pentru tipărirea și confecționarea imprimatelor și registrelor notate mai jos, în localul Direcțiunii Regionale Cluj, str. Șincai No. 10, biroul Directorului Regional. Lot. I: Imprimare și registre pentru 26 depozite de vânzare. Lot. II: Imprimare și registre pentru 3 fabrici de tutun. Lot. III: Imprimare și registre pentru 2 fabrici de chibrituri. Lot. IV: Imprimare și registre pentru 7 saline. Lot. V: Imprimare și registre pentru Administrația Centrală a Direcțiunii Regionale.

Ofertele se pot face pentru întreaga cantitate sau numai pentru unele loturi din ea.

Hârtia din care se vor confecționa aceste imprimare și registre trebuie să fie hârtie de scris ordinară, cea mai ieftină, pe care însă să se poată scrie curat cerneala să nu se întindă și să nu pătrundă pe cealaltă față.

Termenul de predare al furniturii 15 Martie 1922.

Ofertele trebuie să fie făsoțite de probe din materialul oferit pentru confecționare (hârtie de scris pentru imprimare și registre, hârtie pentru copertele brogurilor și carton pentru legătura registrelor) și de garanția provizorie de 3 procente din valoarea furniturii oferită, în număr, efecte publice sau recepse de depuneri.

Modelele, specificarea registrelor și imprimatelor pe feluri și cantități și caetul de sarcini se pot vedea în birourile serviciului Contabilității de la adresa indicată mai sus, în orice zi de lucru dela ora 8—14.

Plata furniturii se va face după predare, fără nici o întârziere.

Cluj, 3 Ianuarie 1922.

Direcțiunea regională r. m. s. Cluj.

Red. responsabil: Laurențiu Luca

Magazin de Haine IOSIF MUZSAY Arad Vis-a-vis cu Teatrul 498 Orășenesc.

## Teatrul Orășenesc

### Repertoriul săptămânal.

**Sâmbătă:** în matineu „Micul Lord“ reprezentație pentru tinerime în rolul titular Irina Zilahy. La aceeași reprezentație biletele din trecut sunt valabile.

**Seara:** **Fachirul.** (Abon. A) cu concursul D-șoarei Lili Poór și Dr. Eugen Joa-novici.

**Duminică:** în matineu, la dorința generala „Dan-sul cu Noroc“, pentru a 16-a oră.

**Seara:** **Poveștile lui Hoffmann.** (Ab. B.)

Serata „Răsăritul“ eveniment literar în sala spațioasă a Palatului cultural. Va apărea drama lui Sigismund Moricz „Domnul Invățător“ cu rolul principal al Dlui Stefan Szentgyörgy și jocul lui Ernest Szép „Poveștile din Java“. În decursul serii Dr. Janovici, Ladislau Pal precum și Dr. Emerio Kádár vor ține conferințe. Lili Poór va vorbi, Rafael Ruzsinszky tenoristul va cânta. În rolurile principale apar: Margareta Izsáky, Vilmos Lengyel, Al-xandru Forgács și membri Teatrului din Arad.

**Luni:** seara: Lili Poór va continua jocul ospital deja început în Teatrul Orașului.

## MICA PUBLICITATE.

La notariatul cercual Bănești se caută un ajutor calificat să poasă limba română, dotațiune: afară de sa-lar — locuință, vipt, încălzit și even-tual venite laterale, postul e de ocu-pat imediat. Popovici secretar.

Instituție de asigurare caută funcționari externi versați, salar fix și proviziiune mare. Agenția „Kelet“.

## De vânzare:

710

Casă cu băcanie și debit de beuturi spirtoase str. Antoniu Mocioni 17

## Teatrul APOLLO.

In 7, 8, 9 Ianuarie

Sâmbătă, Duminică, Luni

Film Dorian.

Romanul celebru a lui A. Dumas în film de Otto Löwenstein.

In 2 părți. Partea a II.

## Contele Monte Cristo

(Luptă între viață și moarte.

Dramă în 4 acte.

## Teatrul URANIA.

In 7, 8, 9 Ianuarie

Sâmbătă, Duminică, Luni

Film star.

## Casanova.

Legendă de amor în 5 acte.

De Iosif Pakots.

Regisor Alfréd Désy.

Primi actori: S. Igaltis,

C. Hollay, și A. Désy.

## Lévai și Szigeti

407

mai înainte BUCHSBAUM și Co.

Vis-a-vis de intrarea la Teatru

Recumandă magazinul bine și abundant sortat cu

ghete bărbătești, femeiești și Copii

Prețuri ieftine.

## Cele mai moderne haine

se lucră pentru prețuri convenabile în salonul

de croitorie pentru haine de bărbăți a lui

## STEFAN COROBAN

Arad, str. Ioan Russu Sirianu (Aulich L.) 238

și piața Catedralei în colț (Tököly-t. pal. Szántai.)

Au sosit cele mai noi și moderne

paltoane de toamnă, de iarnă,

haine bărbătești și pentru copii

Clasă separată de măsurat

SZÁNTÓ și COMLOS ARAD,

Piața Avram Iancu No. 22.

381

Edificiul Teatrului.

## Cine voiește se cumpere

coloniale ieftine sa viziteze IOAN DEUTSCH  
magazia de coloniale a lui  
strada Mărășești No. 67, unde să găsește rom. cafea,  
orez, zahar și totfelul de coloniale cu prețuri avan-  
tajoase. 693

## TĂRĂȚE

se află de vânzare la firma

Pavel Szücs

Telefon No. 613.

Arad.

Telefon No. 613.

## „Paris“ Casă de Modeluri

Bulevardul Regina Maria No. 24. ♦ Au sosit cele mai  
nouă modeluri și nouăți de molă. 705

## Inainte de a edifica casă

sau a face transformării sau reparații consultă oficial  
de edile

## FRANCISC TRITTHALER

strada Cosbuc No. 47 care ia angajam-nte pentru  
construirea celor mai moderne clădiri, cu prețurile  
cele mai avantajoase

Pentru indeletnicirea On. public, am organizat serviciu

## DE CURIER

In rețindem sub răspunțere pe  
teritoriul României: vizare de pașapoarte, aducem și  
trimitem bani, hărți de valoare, cambii și scrisori pen-  
derose de afaceri. Incașăm pretenșiuni, mi, locim ex-  
pedierea de transporturi pe calea ferată re-olvăm ori  
și ce incredințări, prompt și momentan, în cazuri ur-  
gente prin CURIER pe lângă preț moderat. 657

SZÁNTÓ și CO. Str. General G. Igoreșcu (Te-  
bajdl u.) 3. ♦♦♦ Telefon 746.

## ALEXANDRU MAAR

Fabrica de perli și mături cu forța motrică  
ARAD, strada Eminescu No. 27. și 31-32

Biroul Cen-  
tral str. Emi-  
nescu. Depo-  
zitul de fa-  
bricate: str.  
Emin-scu 2.

La revanzători scăzământ mare în preț  
Cumpără păr de cal în orice cantitate.

# ARAD | L. Naculat | ARAD

Str. I. Decembrie

Mare magazin de ferărie articole de metal și mecanice

Str. I. Decembrie

Centrala:

BUCUREȘTI

Str. C. A. Rozetti 7.  
Str. Labirint No. 80.

Filiala:

WIEN

Schellingasse.

CLUJ

Piața Cuza Voda.

Suruburi:

pentru mașini, roate, porți  
pentru lemne din fier și aramă  
nituri pentru butoaie și tablă  
piulițe unterlagșaiabe șplinturi etc.

In  
Mare

Ferărie:

Tablă pentru acoperiș No. 18, 20, 22  
Tablă de fier 1000×2000 de 0.5, 0.6,  
0.7, 1.5, 2, 3, 4, 5 mm. Tablă galva-  
nizată No. 18, 20. Drugi de fier toate  
dimes Tevi fierbătoare și pentru gaz.

Centrala:

BUCUREȘTI

Str. C. A. Rozetti 7  
Str. Labirint No. 80.

Filiala:

WIEN

Schellingasse.

CLUJ

Piața Cuza Voda.

## ARAMĂ!

Garnituri:

Klingerit, It, Mannlochband,  
Asbest, Grafită,

## FIER!

Metale:

Cositor, Antimon, Compoziție, Tablă de  
Zinc, tablă de aramă și alamă, Drugi  
de alamă și aramă, sârma, nituri, tevi  
de aramă. ♦♦♦ Toate dimensiunile.

In  
Mare

Articole de viticultură:

Reprezentanța generală p. Stropitoare  
Eclair Vermorel Paris. Piață vânăta.

## Carol B. Reich și Fiul & Co. Arad.

Fabrica de funii, stori și de cânepă, ponevi impermeabile, mare depozit  
de articole Depoul și biroul: B. Regina Maria 6.

Fabrica de funii: Str. Primaverii No. 28., 32. (Casa proprie). Telefon 649